

TÖÖVÕTULEPINGU NR 2-2.1/2783-1 ERITINGIMUSED

Eesti Vabariik, Sotsiaalministeeriumi kaudu, registrikood 70001952, asukoht Suur-Ameerika 1, 10122 Tallinn, mida esindab Hanna Vseviiov edaspidi nimetatud „tellija“) ja

Nordic Beach OÜ, registrikood **12649579**, asukoht **Lõuka tn 6, Haabersti linnaosa, 13521 Tallinn, Harju maakond**, mida esindab Sander Kaus (edaspidi nimetatud „töövõtja“), edaspidi koos nimetatud „pooled“ ja eraldi „pool“, sõlmisid käesoleva töövõtulepingu (edaspidi „leping“) alljärgnevas:

1. Lepingu objekt

Lepingu objektiks on töövõtja poolt 12.03.2026 Pensionipäeva hübriidkonverentsi toimumiskoha pakkumine ja tehnilise toe tagamine (edaspidi „tööd“). Tööde täpsem kirjeldus on toodud tehnilises kirjelduses (lisa 1) ja töövõtja pakkumises (lisa 2).

2. Tööde teostamise aeg ja tähtpäevad

Töövõtja kohustub teostama lepingu objektiks olevad tööd järgmiselt: toimumiskoha pakkumine ja tehniliste teenuste osutamine ürituse ajal 12.03.2026 ning pensionipäeva esinemiste videoklippide valmimine hiljemalt 23.03.2026. Poolte volitatud esindajad võivad kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis lepingu täitmise käigus ajakava täpsustada ja kohendada, muutmata lõpptähtpäeva.

3. Lepingu hind

- 3.1. Lepingu alusel töövõtja poolt teostatavate tööde eeldatavaks kogumaksumuseks on **17 386 eurot**, millele lisandub käibemaks õigusaktidega sätestatud korras, välja arvatud punktis 3.2 nimetatud juhul (edaspidi nimetatud „lepingu hind“). Kui tellija soovil liitub mõni esineja virtuaalselt, siis lisandub 185 eurot + km. Kui keegi liitub kaugelt ja on tarvis teha testkõne, siis lisandub kaugesinejaga testkõne hind 65 eurot + km. Iga virtuaalne esinemine lepitakse kokku kirjalikult hiljemalt 1 päev enne ürituse toimumise kuupäeva. Kui tellija soovib, siis antakse viipekeeletoolile monitor (Lilliput A12 4K monitor) ning sellisel juhul lisandub 15 eurot + km. Kui tekib vajadus lisa kõlaritele/monitoridele/mikrofonidele vms ja tellija on sellega nõus, siis sellisel juhul lisandub maksimaalselt 300 eurot + km (summa sõltub sellest, mis täpselt lisandub). Kui tellija soovib, siis lisanduvad pukklauad hinnaga 25 eurot + km / tk. Hinnapakumuses toodud täiendavad kulud tehakse vajadusel ja fikseeritakse üleandmise aktiga.
- 3.2. Kui pakkumuse esitamise ajal ei olnud töövõtja käibemaksukohustuslane või tal ei olnud kohustust käibemaksu arvestada, kuid selline kohustus tekkis pärast pakkumuse esitamist või lepingu täitmise käigus, peab töövõtja arvestama, et lepingu hind sellest käibemaksu võrra ei suurene.
- 3.3. Lepingu hind on lõplik ja sisaldab kõiki lepingu täitmise kulusid, sh tasu autoriõiguste eest.
- 3.4. Lepingu hind tasutakse pärast töö vastuvõtmist tellija volitatud esindaja poolt. Tasumine toimub poolte allkirjastatud üleandmise-vastuvõtmise akti alusel vastavalt esitatud arvele ühe maksena pärast tööde teostamist.
- 3.5. Töövõtja esitab Tellijale arve e-arvena. E-arvet on võimalik saata e-arvete operaatori vahendusel. E-arve loetakse laekunuks selle operaatorile laekumise kuupäevast.
- 3.6. Tööd rahastatakse TAT „Eesti inimeste pensionialase teadlikkuse suurendamine“ ESF 2021-2027 (1T10-SF21-04332PENS).

4. Erisätted

- 4.1. Lisaks üldtingimustes sätestatule kohustub töövõtja:
 - 4.1.1. järgima lepingu rahastaja tingimusi (sh teavitamisele, vormistamisele ja sümboolikale);
 - 4.1.2. pakkumuses esitatud meeskonnaliikmete vahetumise korral tagama, et tööd teostavad vähemalt väikehanke dokumentides nõutud pädevuse ja kogemusega isikud. Meeskonnaliikme vahetumise vajadustest tuleb tellija esindajat teavitada esimesel võimalusel ning esitada uue meeskonnaliikme pädevust ja kogemust tõendavad andmed ja dokumendid. Meeskonnaliikmete vahetamiseks on vajalik tellija nõusolek. Teavitus ja nõusolek esitatakse kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis;
 - 4.1.3. töö teostamisel tegutsema sõltumatu eksperdina ning lähtuma oma parimatest valdkondlikest teadmistest, kogemustest ja meetoditest. Töövõtja kohustub lepingu täitmisel tagama, et mistahes temapoolne äri- või muu tegevus ei ole suunatud kolmandate isikute huvide esindamisele. Käesolevas punktis sätestatud huvide konflikti vältimise kohustuse rikkumise korral

on tellijal õigus nõuda töövõtjalt leppetrahvi kuni 20% lepingu hinnast. Samuti on tellijal õigus kirjeldatud juhul leping erakorraliselt ühepoolset lõpetada.

4.2. Lisaks üldtingimustes sätestatule kohustub tellija:

- 4.2.1. tegema töövõtjale kättesaadavaks kõik tema käsutuses olevad töö teostamiseks vajalikud materjalid, analüüsid vm;
- 4.3. Töövõtja, sh tema töötaja, ametnik kui temaga mistahes muus lepingulises suhtes olev lepingu täitmisel osalev isik teavitab tellija tööalase tegevusega teatavaks saanud Euroopa Liidu õiguse rikkumisest e-posti aadressil vihje@sm.ee. Tellija tagab tööalase tegevusega teatavaks saanud Euroopa Liidu õiguse rikkumisest teavitaja kaitse. Rikkumisest teavitamise ja teavitaja kaitse tagamise õiguslike aluste ning kohustuste rikkumisel kohalduva vastutuse osas lähtuvad pooled [Tööalasest Euroopa Liidu õiguse rikkumisest teavitaja kaitse seaduses](#) sätestatust.
- 4.4. Kui töövõtja ei täida lepingu punkti 4.1.2 nõuetekohaselt ja selle alusel teeb rakendusasutus toetuse vähendamise või tagasinõude otsuse, on tellijal õigus töövõtjalt tagasi nõuda mitteabikõlblikud kulud tagasimakse nõude ulatuses.

5. Volitatud esindajad

- 5.1. Tellija volitatud esindajaks lepingu täitmisega seotud küsimustes on Danielle Williams, e-post Danielle.Williams@sm.ee, või teda asendav isik.
- 5.2. Töövõtja volitatud esindajaks lepingu täitmisega seotud küsimustes on Sander Kaus, tel 5065001, e-post info@terasbeach.ee.

6. Leping lisad

Lepingu juurde kuuluvad allkirjastamise hetkel lisadena alljärgnevad dokumendid:

- 6.1. Lisa 1 – Tehniline kirjeldus;
- 6.2. Lisa 2 – Töövõtja pakkumus.

7. Muud sätted

- 7.1. Lepingu osaks on lisaks käesolevatele eritingimustele ja nende lisadele töövõtulepingute üldtingimused. Töövõtja kinnitab, et on üldtingimustega tutvunud paberkandjal või elektroonselt Sotsiaalministeeriumi kodulehel aadressil: <https://sm.ee/media/1860/download> ning tal oli võimalik nende kohta küsida selgitusi ja teha ettepanekuid eritingimustes üldtingimuste kohaldamata jätmiseks või muutmiseks. Pooled kinnitavad, et kõik üldtingimused on mõistlikud ega saa seetõttu olla tühised.
- 7.2. Kui konkreetsest sättest ei tulene teisiti, tähendab mõiste „leping“ lepingu eritingimusi ja üldtingimusi koos kõikide lisadega. Lepingu dokumentide prioriteetsus on järgmine: eritingimused (I), lepingu lisad (II) ja üldtingimused (III). Vastuolude korral lepingu dokumentide vahel prevaleerib prioriteetsem dokument. Lepingu sõlmimisega kaotavad kehtivuse kõik töövõtja hinnapakkkumises või muus sarnases dokumendis sisalduvad tingimused niivõrd, kuivõrd need on vastuolus lepingu eritingimuste ja üldtingimustega.
- 7.3. Leping allkirjastatakse digitaalselt.

Tellija

Töövõtja

/allkirjastatud digitaalselt/

/allkirjastatud digitaalselt/

Tel: 626 9301
E-post: info@sm.ee

Tel: 5065001
E-post: info@terasbeach.ee

Lisa 1 - Tehniline kirjeldus

Üritus “Pensionipäev” toimub 12.03.2026 kell 10:00-16:30 teenusepakkuja ruumides ning samaaegselt veebis. Pealtvaatajatele on üritus tasuta.

Ruum peab olema suviselt soe ja olema valdavas osas kaetud tolmuva liivaga.

Vajalik madalamate laudade, vähemalt 200 rannatooli, paari väiksema lisaruumi, lava ja WCde olemasolu. Lisaks sellele vajame garderoobi võimekust vähemalt 200 inimesele ning eraldi ala, kus pakkuda toitlustust.

Üritusel osaleb ca 25 esinejat. Sealjuures üks esineja teeb esitluse inglise keeles. Kogu päeva ettekandeid saab vaadata ka viipekeeles. Kava hõlmab 12 erinevat esinemist, sealhulgas ettevalmistatud esitlusmaterjalide jagamist, praktilist töötuba, vestlusringe, väitlusi, mängu. Lisaks on planeeritud ka 2 aktiivset tegevust, mida on plaanis teha toolide vahel. Korraga on laval 1-8 esinejat.

Esinejate ja esinemiste arv täpsustatakse märtsi alguses.

Üritus toimub **hübriid formaadis**. Kõik esinejad tulevad ülekande toimumise kohale kohapeale ning hetkeseisuga kedagi neist veebi vahendusel ei liitu. Kohapeale oodatakse 200-300 pealtvaatajat, samuti on üritus vaadatav otseülekandena veebi vahendusel.

Teenusepakkuja peab tagama:

- stabiilse kaabelühenduse otseülekandeks (soovituslik minimaalne üleslaadimine 10 Mbps) või eraldi varuühenduse (nt mobiilne 4G/5G või teine liin) + on olemas piisav WiFi-võimekus esinejatele, tõlkidele ja tehnilisele meeskonnale.
- tehnilise inventari, mis võimaldab otseülekande näitamist ja läbiviimise võimalust Slido/Worksupi keskkonnas (osalejaid 5000). Võib pakkuda ka teisi keskkondi, kus on olemas ka Q&A koht.
Veebi ülekandes on tarvilik kas mitme akna või mitme ülekande olemasolu. Ühes kuvatakse pilti originaalkeeles, teises pilti koos viipekeeletõlkega. Lisaks soovime ülekannet näidata ka Youtube'i platvormil.
- heli ja pildi nii veebikeskkonnas kui kohapeal (kohapeal slaidid, veebis nii esineja kui slaidid).
- mitme kohapealse ekraani/teleri olemasolu, et nähtavus kõigile pealtvaatajatele oleks tagatud.
- nii veebi kui ka kohapealse viipekeeletõlke toimumise ja selleks teeb koostööd tõlketeenust osutavate asutusega. Viipekeele tõlketeenust pakkuja ise ei osuta, see ei ole väikehanke esemeks ega kuulu hinna sisse. Viipekeeletõlget tehakse paaristõlkena ja tõlgid viibivad toimumiskohas.
Viipekeeletõlkidele on vajalik eraldi kaamera olemasolu veebiülekande jaoks. Enne üritust soovivad viipekeeletõlgid teha ka heli- ja kaameraproovid.
- pealtvaatajatele kella kuvamise võimaluse slaididel, et nad näeksid kui palju on jäänud ülekande alguseni/jätkumiseni. Otseülekanne 09:45-16:35, esimesed 15 min aeg tiksub nulli ja taustal on pensionipäeva avaslaid, näiteks esimesel aastal oli tehtud nii <https://www.youtube.com/watch?v=jRE-oT-dxko>. Osalejad saavad veebikeskkonda sisse logida 15 min enne ürituse algust.
- esinejatele kella kuvamise võimaluse, et nad näeksid kui palju aega on neil veel jäänud kõneleda (kell tiksub nulli ja kui aeg on läbi, siis näitab ka kui palju on üle läinud).
- esinejatele eraldi ekraani lava ette, mis võimaldab neil enda märkmeid/slaide vaadata ning samal ajal ringi liikuda.
- hankijapoolsete slaidide/videote näitamise (nt päeva sissejuhatavas osas päevakava, pausidel vaheslaidide ja iga esinemise alguses avaslaidide näitamise)
- 9 lavalier-/rinnamikrofoni ja 3 käsimikrofoni olemasolu
- võimekuse kuvada veebis ja kohapeal erinevat ekraanipilti, et kohapealsetele pealtvaatajatele pakkuda paar boonust, mida veebis ei kuvata.

Salvestusteenus.

Soovime lisaks otseülekandele salvestada kogu päeva.

Pärast üritust soovime saada esinemisi ka eraldi klippidena, et saaksime need üles laadida Sotsiaalministeeriumi lehele ning muudesse enda infokanalitesse. Eeldatav maht on 12 esinemisklippi (viipekeelse tõlkega esitlusi pole vaja eraldi klippideks jaotada ning soovime vaid terve päeva lindistust). Igal klipil on eraldi sissejuhatus ja lõpp. Esinemiste klipid lisab kodulehele Sotsiaalministeerium ise.

Tellijä

/allkirjastatud digitaalselt/

Töövõtja

/allkirjastatud digitaalselt/